KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 47.640/1
VAN 14 JANUARI 2010

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, eerste kamer, op 22 december 2009 door de Minister van Werk verzocht haar, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende hervorming van de bijzondere loopbaan van sommige personeelsleden van het niveau A van de Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen", heeft het volgende advies gegeven:

1. Rekening houdend met de richtlijnen inzake wetgevingstechniek [(1)], schrijve men aan het einde van het eerste lid van de aanhef van het ontwerp:

", bekrachtigd bij de wet van 12 december 1997, artikel 21, § 1;".

2. Het koninklijk besluit van 24 januari 2002, waarnaar wordt verwezen in het tweede lid van de aanhef, strekt de ontworpen regeling niet tot rechtsgrond en wordt erdoor niet gewijzigd. Evenmin is de vermelding ervan noodzakelijk voor een goed begrip van het ontwerp. Het betrokken lid wordt dan ook beter uit de aanhef weggelaten.

3. De leden van de aanhef waarin wordt verwezen naar respectievelijk de akkoordbevinding van de Minister van Begroting en van de Minister van Ambtenarenzaken, dienen van plaats te worden gewisseld, rekening houdend met de datum waarop aan de betrokken vormvereisten werd voldaan. Het is immers vanuit wetgevingstechnisch oogpunt aangewezen om de nagekomen vormvereisten in chronologische volgorde weer te geven in de aanhef, te beginnen met het vormvereiste waaraan het eerst werd voldaan.

4. Men redigere het lid van de aanhef waarin wordt gerefereerd aan het advies van de Raad van State als volgt:

"Gelet op advies 47.640/1 van de Raad van State, gegeven op 14 januari 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1/, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;".

---

(1) De woorden "inzonderheid op" moeten worden geschrapt. Zie *Beginselen van de wetgevingstechniek. Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, Raad van State, 2008, nr. 27, formule F 3-2-2, te raadplegen op de internetsite van de Raad van State (www.raadvst-consetat.be).

5. In een normatieve tekst wordt enkel "Artikel 1" voluit vermeld bij de aanvang van de betrokken bepaling. Men late de andere bepalingen aanvangen met de aanduiding "Art. 2", "Art. 3", enzovoort.

6. In artikel 2 van het ontwerp dient de aanduiding "§ 1" te worden geschrapt. Ook in artikel 3 dient de indeling in paragrafen te worden weggelaten, ermee rekening houdend dat elke paragraaf slechts uit één lid bestaat [(2)].

7. In artikel 3, § 1 (lees: artikel 3, eerste lid), van het ontwerp referere men aan "de artikelen 1 en 2" in plaats van aan "de artikelen 1 tot 2".

8. De ontworpen regeling heeft luidens artikel 6 van het ontwerp uitwerking met ingang van 1 december 2004.

De gemachtigde gaf in verband met de keuze van deze datum de volgende verduidelijking:

> "Een KB van 4 augustus 2004 (B.S. 16.08.2004) betreffende de loopbaan van niveau A van het Rijkspersoneel, bepaalt de integratie van de gemene graden van niveau A in een nieuwe loopbaan (bv. de graden van 'adjunct adviseur, vertaler-revisor, industrieel ingenieur' enz. werden omgezet in 'attaché' ...). Dit KB, dat in werking trad op 1 december 2004, had het dus niet over de bijzondere graden die in de federale openbare sector kunnen bestaan. Voor deze laatste graden moest de integratie sector per sector gebeuren.
>
> In de logica van het KB van 2004 moet de integratie van de bijzondere graden ook gebeuren vanaf 1 december 2004 en niet op een latere datum; dit om een juridische basis te verschaffen aan de administratieve en geldelijke toestand van de betrokken personeelsleden voor de hele duur van hun loopbaan.
>
> De goedkeuringsprocedure heeft wel vertraging geboekt wegens een samenloop van moeilijke omstandigheden".

Het verlenen van terugwerkende kracht aan besluiten is slechts onder bepaalde voorwaarden toelaatbaar, namelijk ingeval voor de retroactiviteit een wettelijke machtiging bestaat, de retroactiviteit betrekking heeft op een regeling die met inachtneming van het gelijkheidsbeginsel voordelen toekent of in zoverre de retroactiviteit

---

(2) *Ibid.*, nr. 57.3.

noodzakelijk is voor de goede werking van de diensten en erdoor, in beginsel, geen verkregen situaties worden aangetast.

Enkel indien de retroactiviteit van de ontworpen regeling in één van de opgesomde gevallen valt in te passen kan deze worden gebillijkt.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	M. VAN DAMME,	kamervoorzitter,
	J. BAERT, W. VAN VAERENBERGH,	staatsraden,
	M. TISON, L. DENYS,	assessoren van de afdeling Wetgeving,
Mevrouw	A. BECKERS,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. I. VERHEVEN, auditeur.

DE GRIFFIER DE VOORZITTER

A. BECKERS M. VAN DAMME

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 47.640/1
DU 14 JANVIER 2010

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par la Ministre de l'Emploi, le 22 décembre 2009, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "portant réforme de la carrière particulière de certains agents du niveau A à la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage", a donné l'avis suivant:

1. Compte tenu des directives en matière de légistique [(1)], on écrira à la fin du premier alinéa du préambule du projet: ", confirmé par la loi du 12 décembre 1997, l'article 21, § 1er;".

2. L'arrêté royal du 24 janvier 2002, auquel fait référence le deuxième alinéa du préambule, ne procure pas de fondement juridique à la règle en projet et n'est pas modifié par celui-ci. Sa mention n'est pas non plus nécessaire à une bonne compréhension du projet. Mieux vaut dès lors omettre l'alinéa concerné du préambule.

3. Les alinéas du préambule faisant référence respectivement à l'accord du Ministre du Budget et du Ministre de la Fonction publique doivent être permutés compte tenu de la date à laquelle les formalités concernées ont été remplies. En effet, du point de vue de la légistique il est recommandé de mentionner au préambule les formalités accomplies dans leur ordre chronologique, en commençant par la formalité qui a été accomplie en premier lieu.

4. On rédigera l'alinéa du préambule mentionnant l'avis du Conseil d'État comme suit:

"Vu l'avis 47.640/1 du Conseil d'État, donné le 14 janvier 2010, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 1/, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;".

5. Dans un texte normatif, seul "Article 1er" s'écrit en toutes lettres au début de la disposition concernée. On commencera les autres dispositions par la mention "Art. 2", "Art. 3", etc.

---

(1) Le mot "notamment"doit être supprimé. Voir *Principes de technique législative. Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, Conseil d'État, 2008, n/ 27, formule F 3-2-2, à consulter sur le site internet du Conseil d'État (www.raadvst-consetat.be).

6. À l'article 2 du projet, il faut supprimer la mention "§ 1er". À l'article 3 également, il faut supprimer la subdivision en paragraphes, chaque paragraphe ne contenant qu'un seul alinéa [(2)].

7. À l'article 3, § 1er (lire : article 3, alinéa 1er) du projet, on se référera aux "articles 1er et 2" plutôt qu'aux "articles 1 à 2".

8. Selon l'article 6 du projet, le règlement en projet produit ses effets le 1er décembre 2004.

Sur le choix de cette date, le délégué a donné la précision suivante:

> "Een KB van 4 augustus 2004 (B.S. 16.08.2004) betreffende de loopbaan van niveau A van het Rijkspersoneel, bepaalt de integratie van de gemene graden van niveau A in een nieuwe loopbaan (bv. de graden van 'adjunct adviseur, vertaler-revisor, industrieel ingenieur' enz. werden omgezet in 'attaché' ...). Dit KB, dat in werking trad op 1 december 2004, had het dus niet over de bijzondere graden die in de federale openbare sector kunnen bestaan. Voor deze laatste graden moest de integratie sector per sector gebeuren.
>
> In de logica van het KB van 2004 moet de integratie van de bijzondere graden ook gebeuren vanaf 1 december 2004 en niet op een latere datum; dit om een juridische basis te verschaffen aan de administratieve en geldelijke toestand van de betrokken personeelsleden voor de hele duur van hun loopbaan.
>
> De goedkeuringsprocedure heeft wel vertraging geboekt wegens een samenloop van moeilijke omstandigheden".

L'attribution d'un effet rétroactif aux arrêtés n'est admissible que sous certaines conditions, à savoir lorsqu'il existe un fondement légal à cet effet, lorsque la rétroactivité se rapporte à une règle qui accorde des avantages, dans le respect du principe d'égalité, ou dans la mesure où elle s'impose pour assurer le bon fonctionnement des services et ne porte pas atteinte, en principe, à des situations acquises.

L'effet rétroactif ne peut se justifier que si la rétroactivité du régime en projet s'inscrit dans l'une des hypothèses énumérées.

---

(2) *Ibid.*, n/ 57.3.

La chambre était composée de

Messieurs	M. VAN DAMME,	président de chambre,
	J. BAERT, W. VAN VAERENBERGH,	conseillers d'État,
	M. TISON, L. DENYS,	assesseurs de la section de législation,
Madame	A. BECKERS,	greffier.

Le rapport a été présenté par Mme I. VERHEVEN, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

LE GREFFIER LE PRÉSIDENT

A. BECKERS M. VAN DAMME